

Socio Démographiques

- D1. Sexe [1] Homme
[2] Femme
- D2. Age exact : [][] ans
[00] [REFUS/ S.R.]
- D3. Age de fin d'études : [AGE EXACT EN 2 CHIFFRES]
[][] ans
[00] [REFUS/ SR]
[01] [JAMAIS ETÉ A L'ECOLE PLEIN TEMPS]
[99] [ENCORE A L'ECOLE PLEIN TEMPS]

- D4. Sur le plan professionnel, peut-on dire qu'actuellement vous êtes indépendant, employé, ouvrier ou êtes-vous sans activité professionnelle ?

[LIRE ITEMS A GAUCHE - ENSUITE FAIRE PRECISER (« c'est-à-dire ») - UNE SEULE REPONSE]

- Indépendant

- c'est-à-dire : - exploitant agricole, forestier, pêcheur 11
- commerçant, artisan 12
- de profession libérale (avocat, médecin, comptable, architecte,...) 13
- chef d'entreprise 14
- autre (PRECISER) 15

- Employé

- c'est-à-dire : - de profession libérale (médecin, avocat, comptable, architecte,...) 21
- cadre supérieur/dirigeant d'entreprise 22
- cadre moyen 23
- fonctionnaire 24
- employé de bureau 25
- autre employé (vendeur, infirmier, etc...) 26
- autre (PRECISER) 27

- Ouvrier

- c'est-à-dire : - agent de maîtrise (chef d'équipe) 31
- ouvrier qualifié 32
- ouvrier non qualifié 33
- autre (PRECISER) 34

- Sans activité professionnelle

- c'est-à-dire : - vous occupant de votre ménage 41
- étudiant (à temps plein) 42
- retraité 43
- à la recherche d'un emploi 44

Szocio demográfia

- D1. Neme [1] Férfi
[2] Nő
- D2. Pontos életkora: [][] év
[00] [VISSZAUTASÍTJA/NINCS VÁLASZ]
- D3. Életkora nappali tagozatos tanulmányai befejezésekor :
[PONTOS ÉLETKORA 2 SZÁMJEGGYEL]
[][] év
[00] [VISSZAUTASÍTJA/NINCS VÁLASZ]
[01] [SOHASEM TANULT NAPPALI TAGOZATON]
[99] [MOST IS NAPPALI TAGOZATON TANUL]

- D4. Hogyan jellemezné jelenlegi foglalkozását? Önálló szabadfoglalkozású, alkalmazott, fizikai munkás, vagy nem végez szakmai tevékenységet ?
[OLVASSA EL A BALOLDALI PONTOKAT – MAJD KÉRJÜK, PONTOSÍTSA ("ezzel azt akarom mondani")
- CSAK EGY VÁLASZ LEHETSÉGES]

- Önfoglalkoztató

- p.l.: - mezőgazdasági termelő, erdész, halász 11
- Kereskedő, kisiparos 12
- szabadfoglalkozású (ügyvéd, orvos, könyvelő, építész,...) 13
- cégvezető 14
- egyéb (KÉRJÜK MEGADNI) 15

- Alkalmazott

- pl: - diplomás (alkalmazásban álló orvos, ügyvéd, könyvelő, építész) 21
- felsőfokú végzettségű / felső vezető 22
- középvezető 23
- közalkalmazott 24
- irodai alkalmazott 25
- egyéb alkalmazott (eladó, ápoló/nő, stb....) 26
- egyéb (KÉRJÜK MEGADNI) 27

-Fizikai munkás

- pl: - munkavezető (brigád vezető, stb ...) 31
- szakmunkás 32
- betanított munkás 33
- egyéb (KÉRJÜK MEGADNI) 34

- Nem végez szakmai tevékenységet

- pl: - háztartásbeli 41
- tanuló (nappali tagozaton) 42

- (Refus) 99
- autre (PRECISER)..... 45

- nyugdíjas 43
- munkát keres 44
- egyéb (KÉRJÜK MEGADNI) 45
- (ELUTASÍJTJA A VÁLASZADÁST) 99

D5. Région = "European Administrative Regional Unit" (N.U.T.S. 2)
[2 CHIFFRES]

D5. Régió = "Európai Adminisztratív Regionális Egység" (N.U.T.S. 2) [2 SZÁMJEGY]

D6. Type de localité?
- zone métropolitaine 1
- autre ville/centre urbain 2
- zone rurale 3

D6. HELYSÉG TÍPUSA?
- főváros és környéke 1
- egyéb város/városközpont 2
- vidéki 3

Participation aux élections européennes

A 2004-es Európa Parlamenti választásokon való részvétel

Q1. Les élections européennes ont eu lieu le [INSERER LA DATE CORRECTE SELON LE PAYS]. Pour différentes raisons, beaucoup de personnes en [PAYS] n'ont pas voté à ces élections. Avez-vous voté aux récentes élections européennes ?

Q1. Az Európa Parlamenti választásokat 2004. június 13-án tartották. Egy vagy más okból kifolyólag, Magyarországon sok ember nem vett részt a szavazáson a választások során. Ön személy szerint elment szavazni a minapi Európa Parlamenti választásokon?

- A voté 1
- N'a pas voté 2
- [NSP/SR] 3

- Szavazott 1
- Nem szavazott 2
- [NT/NV] 3

[TREND MODIFIE Q41 - EB52.0]

[TREND MODIFIED Q41 - EB52.0]

Question de reconstitution de vote
[FILTRE: SI L'INTERVIEWE A VOTE]

Választások felidézése kérdés
[FILTER: HA A VÁLASZADÓ ELMENT SZAVAZNI]

Q2. Pour quel parti avez-vous voté lors de ces récentes élections européennes ?

Q2. Ön mely pártra szavazott a mostani Európa Parlamenti választásokon?

[LIRE- UNE SEULE REPONSE]

[OLVASSA FEL – CSAK EGY VÁLASZ LEHETSÉGES]

- [INSERER LA LISTE DES PARTIS QUI ETAIENT PRESENTS AUX EE 2004 DANS LE PAYS]
- Vous avez voté pour un autre parti
- [NSP/SR]

- [HELYEZZE BE AZ ORSZÁGBAN A MOSTANI, 2004-ES VÁLASZTÁSOKON RÉSZT VEVŐ PÁRTOK LISTÁJÁT]
- FOR IRELAND AND MALTA: [CHANGE THE QUESTION WORDING TO: "To which of the following political party did you give your first preference vote at these Európa Parliament Elections"]
- You voted for another party or candidate
- [NT/NV]

[TREND Q47 - EB42.0]

[TREND Q47 - EB42.0]

Date de la décision

[FILTRE: SI L'INTERVIEWE A VOTE]

Q3a. Quand avez-vous décidé de voter pour le parti politique ou le candidat pour lequel vous avez voté aux récentes élections européennes?

[LIRE – UNE SEULE REPONSE]

- Vous avez toujours voté de cette façon 1
- Vous vous êtes décidé il y a quelques mois 2
- Vous vous êtes décidé il y a quelques semaines 3
- Vous vous êtes décidé quelques jours avant les élections 4
- Vous vous êtes décidé le jour des élections 5
- [NSP/SR] 6

[NOUVELLE]

[FILTRE: SI L'INTERVIEWE N'A PAS VOTE]

Q3b. Quand avez-vous décidé de ne PAS voter aux récentes élections européennes?

[LIRE – UNE SEULE REPONSE]

- Vous ne votez jamais 1
- Vous vous êtes décidé il y a quelques mois 2
- Vous vous êtes décidé il y a quelques semaines 3
- Vous vous êtes décidé quelques jours avant les élections 4
- Vous vous êtes décidé le jour des élections 5
- [NSP/SR] 6

[NOUVELLE]

A döntés időpontja

[FILTER: HA A VÁLASZADÓ ELMENT SZAVAZNI]

Q3a. Mikor döntötte Ön el, hogy mely politikai pártra, vagy jelöltre fog szavazni a mostani Európa Parlamenti választásokon?

[OLVASSA FEL – CSAK EGY VÁLASZ LEHETSÉGES]

- Mindig erre szavazott 1
- Néhány hónappal ezelőtt döntötte el 2
- Néhány héttel ezelőtt döntötte el 3
- Néhány nappal a választások előtt döntötte el 4
- A választás napján döntötte el 5
- [NT/NV] 6

[ÚJ]

[FILTER: HA A VÁLASZADÓ NEM MENT EL SZAVAZNI]

Q3b. Mikor döntötte Ön el, hogy NEM fog szavazni a mostani Európa Parlamenti választásokon?

[OLVASSA FEL – CSAK EGY VÁLASZ LEHETSÉGES]

- Soha nem szavaz 1
- Néhány hónappal ezelőtt döntötte el 2
- Néhány héttel ezelőtt döntötte el 3
- Néhány nappal a választások előtt döntötte el 4
- A választás napján döntötte el 5
- [NT/NV] 6

[ÚJ]

Les raisons de l'abstention

[FILTRE: SI L'INTERVIEWE N'A PAS VOTE]

Q4. Quelles sont les raisons principales pour lesquelles vous n'avez pas voté aux récentes élections européennes ? Et pour quelle autre raison ?

[NE PAS LIRE – CODER LES REPONSES SPONTANÉES DONNÉES – TROIS REPONSES POSSIBLES]

- a) Malade/problème de santé 1
- b) Infirme/âgé(e) 1
- c) En vacances/absent(e) de chez soi 1
- d) Trop occupé(e)/pas le temps/travail 1
- e) Pour des raisons familiales 1
- f) Impliqué(e) dans une activité de loisirs 1
- g) Problèmes d'inscription de la carte de vote/avec ma carte d'électeur 1
- h) Manque de confiance/insatisfaction à l'égard de la politique en général 1
- i) Pas intéressé(e) par la politique 1
- j) Pas intéressé(e) par les affaires de l'Union européenne 1
- k) Insatisfait(e) du Parlement européen en tant qu'institution 1
- l) Opposé(e) à l'Union européenne 1
- m) Ne connaît pas assez l'Union européenne / le Parlement européen ou les élections européennes 1
- n) Voter n'a pas de conséquence/ voter ne change rien 1
- o) Vote rarement ou jamais 1
- p) Ne savait pas qu'il y avait des élections 1
- q) Manque de débat public/ manque de campagne électorale 1
- r) AUTRE - PRECISER 1
- s) NSP/SR 1

[TREND MODIFIE Q43 EB52.0]

A tartózkodás indokai

[ILTER: HA A VÁLASZADÓ NEM MENT EL SZAVAZNI]

Q4. Mik voltak a legfőbb okai annak, hogy Ön NEM ment el szavazni a mostani Európa Parlament választásokon? Bármilyen egyéb indok?

[NE OLVASSA FEL – KÓDOLJA BE A SPONTÁN MÓDON ADOTT VÁLASZOKAT – HÁROM VÁLASZ LEHETSÉGES]

- a) Beteg volt/ egészségügyi problémája volt akkor 1
- b) Rokkant/idős korú 1
- c) Szabadságon volt/távol volt otthonától 1
- d) Túl elfoglalt/nem volt rá ideje/dolgozott 1
- e) Családi okok miatt 1
- f) Szabadidős tevékenységet végzett 1
- g) Regisztrációs vagy választójogi kártya problémái voltak 1
- h) Bizalom hiánya / általában a politikával való elégedetlenség 1
- i) Nem érdekli a politika 1
- j) Nem érdeklik az Európai Unió témák 1
- k) Az Európa Parlament-tel, mint intézménnyel való elégedetlenség 1
- l) Ellenkezik az Európai Unióval 1
- m) Nem tud sokat az Európai Unióról / Európa Parlament-ről vagy az Európa Parlamenti választásokról 1
- n) A választásoknak nincs következménye / a választások semmit nem változtatnak meg 1
- o) Ritkán, vagy soha nem szavaz 1
- p) Nem tudott a választásokról 1
- q) A nyilvános vita hiánya / A választási kampány hiánya 1
- r) EGYÉB- ÉSPEDIG 1
- s) NT/NV 1

[TREND MODIFIED Q43 EB52.0]

[A TOUS]

Connaissance du gagnant des élections

Q.5 Pourriez-vous me dire lequel des partis politique a eu le plus grand nombre de votes lors des récentes élections européennes dans votre pays ?

[NE PAS SUGGERER]
[INDIQUER LA REPONSE CORRECTE EN FONCTION DES RESULTATS DU PAYS]

- réponse correcte..... 1
- réponse fausse 1
- [NSP/SR]..... 1

[NOUVELLE]

[A TOUS]

L'opinion à l'égard de l'Union européenne et du Parlement européen

Q6. Pour chacune des propositions suivantes, dites-moi si elle correspond plutôt ou plutôt pas à votre attitude ou à votre opinion.
[LIRE - ROTATION - UNE REPONSE PAR LIGNE]

- Oui, plutôt 1
- Non, plutôt pas 2
- [NSP/SR]..... 3

- a) Vous disposiez de toutes les informations nécessaires pour choisir pour qui vous alliez voter lors des récentes élections européennes 1 2 3
- b) Vous avez confiance dans les Institutions européennes..... 1 2 3
- c) Vous vous sentez citoyen de l'Union européenne 1 2 3
- d) Le Parlement européen prend bien en compte les préoccupations des citoyens européens 1 2 3
- e) L'appartenance de [PAYS] à l'Union européenne est une bonne chose..... 1 2 3
- f) Vous vous sentez attaché(e) à [PAYS]..... 1 2 3
- g) Vous vous sentez attaché(e) à l'Europe 1 2 3
- h) C'est très important pour vous de savoir quel parti politique a gagné le plus de sièges aux élections européennes..... 1 2 3
- i) C'est très important pour vous de savoir quels candidats ont remportés des sièges et sont devenus des députés européens à la suite des élections européennes 1 2 3
- j) Vous êtes très intéressés par la politique et les affaires courantes 1 2 3

[TREND MODIFIE Q6 FL161]

[MINDENKITŐL KÉRDEZZE]

A választások győztesének ismerete

Q5. Meg tudná nekem mondani, hogy mely politikai part kapta a legnagyobb számú szavazatot a mostani Európa Parlament választások-on Magyarországon?

[NE SEGÍTSE]
[KÓDOLJA BE A HELYES VÁLASZT A MAGYARORSZÁGI EREDMÉNYEKNEK MEGFELŐLEN]

- Helyes válasz 1
- Helytelen válasz..... 1
- [NT/NV]..... 1

[NEW]

[MINDENKITŐL KÉRDEZZE]

Az Európai Únió-val és az Európa Parlamenttel kapcsolatos vélemények

Q6. A következő állítások mindegyike esetében kérem, mondja meg, hogy azok inkább megegyeznek e, vagy inkább nem egyeznek meg az Ön álláspontjával, ill. véleményével.

[OLVASSA FEL - ROTÁLJA - EGY VÁLASZ SORONKÉNT]

- Igen, inkább megegyezik 1
- Nem, inkább nem egyezik meg 2
- [NT/NV]..... 3

- a) Önnek minden szükséges információ a rendelkezésére állt ahhoz, hogy eldöntse, kire fog szavazni a mostani Európa Parlamenti választásokon..... 1 2 3
- b) Megbízuk az európai uniós intézményekben..... 1 2 3
- c) Úgy érzi, hogy Ön az Európai Unió polgára 1 2 3
- d) Az Európa Parlament figyelembe veszi az európai polgárok érdekeit 1 2 3
- e) MAGYARORSZÁG Európai Unió tagsága jó dolog 1 2 3
- f) Ön kötődik Magyarországhoz 1 2 3
- g) Ön kötődik Európához 1 2 3
- h) Önnek nagyon fontos, hogy melyik párt szerzi a legtöbb mandátumot az Európa Parlamenti választásokon..... 1 2 3
- i) Önnek nagyon fontos, hogy kik azok a jelöltek, akik megnyerik a helyeket és MEP-ké válnak az Európa Parlamenti választásokon..... 1 2 3
- j) Nagyon érdekli Önt a politika és a jelenlegi események..... 1 2 3

[TREND MODIFIED Q6 FL161]

L'exposition à la campagne électorale

Q7. Des partis politiques et des candidats ont fait campagne pour recueillir des voix aux élections européennes. Pour chacune des propositions suivantes, dites-moi si vous vous êtes trouvé(e) dans cette situation ou non...

[LIRE - ROTATION - UNE REPONSE PAR LIGNE]

- | | |
|-----------------|---|
| - oui | 1 |
| - non | 2 |
| - [NSP/SR]..... | 3 |
-
- | | |
|---|-------|
| a) Des partis politiques ou des candidats ou leurs représentants vous ont rendu visite chez vous | 1 2 3 |
| b) Vous avez été contacté(e) par téléphone par des partis politiques ou des candidats ou leurs représentants | 1 2 3 |
| c) Vous avez trouvé des dépliants concernant les élections européennes dans votre boîte aux lettres | 1 2 3 |
| d) Vous avez été approché dans la rue par des partis politiques ou des candidats ou leurs représentants | 1 2 3 |
| e) Vous avez vu des messages publicitaires pour des partis ou des candidats | 1 2 3 |
| f) Vous avez lu des choses sur la campagne électorale dans les journaux | 1 2 3 |
| g) Vous avez vu ou entendu des choses sur la campagne électorale à la télévision ou à la radio | 1 2 3 |
| h) Vous avez discuté des élections européennes en famille, avec des amis ou des connaissances..... | 1 2 3 |
| i) Vous avez assisté à des réunions publiques ou des meetings concernant les élections européennes..... | 1 2 3 |
| j) Vous avez cherché des informations sur les élections européennes sur Internet | 1 2 3 |
| k) Vous avez eu connaissance d'une campagne ou d'une publicité n'émanant pas d'un parti politique encourageant les gens à voter aux élections européennes | 1 2 3 |

[TREND MODIFIE Q7 FL161]

A választási kampány megvitatása

Q7. A politikai pártok és jelöltek kampányoltak a most lezajlott Európa Parlamenti választásokkal kapcsolatban. Kérem a következő állítások segítségével mondja el, hogy a következő helyzetek melyikében volt már.

[OLVASSA FEL - ROTÁLJA - EGY VÁLASZ SORONKÉNT]

- | | |
|----------------|---|
| - Igen | 1 |
| - Nem..... | 2 |
| - [NT/NV]..... | 3 |
-
- | | |
|--|-------|
| a) Politikai pártok vagy jelöltek meglátogatták az otthonában..... | 1 2 3 |
| b) Politikai pártok vagy jelöltek megkeresték telefonon | 1 2 3 |
| c) Postaládájába brosrút dobta az Európa parlamenti választásokról | 1 2 3 |
| d) Politikai pártok vagy jelöltek az utcán szóltották le Önt | 1 2 3 |
| e) Látott reklámokat a politikai pártokról vagy jelöltekről..... | 1 2 3 |
| f) Olvasott a választási kampányról az újságokban | 1 2 3 |
| g) A TV-n vagy a rádió keresztül látott-hallott a választási kampánnyal kapcsolatos dolgokról..... | 1 2 3 |
| h) Beszélgetett már a választásokról otthon a családjában, barátaival, rokonaival vagy ismerőseivel | 1 2 3 |
| i) Vett már részt az Európai választásokkal kapcsolatos nyilvános rendezvényen vagy gyűlésen. | 1 2 3 |
| j) Keresett már információt az Európai választásokról a világhálón | 1 2 3 |
| k) Találkozott nem párthoz kapcsolódó kampánnyal vagy hirdetéssel, mely arra buzdította az embereket, hogy szavazzanak az Európa Parlamenti választásokon..... | 1 2 3 |

[TREND MODIFIED Q7 FL161]

La lecture de la presse quotidienne

Q8. Pouvez-vous me dire, s'il y en a, quels sont les quotidiens que vous lisez régulièrement, c'est-à-dire au moins trois fois par semaine ?

[NE RIEN SUGGERER - RECODER - PLUSIEURS REPONSES POSSIBLES]

- [INSERER LA LISTE DES PRINCIPAUX QUOTIDIENS DISPONIBLES
DANS LE PAYS + AUTRE]

[TREND Q8 FL161]

Taux de participation aux dernières élections générales

Q9. [INSERER LE NOM DES VÁLASZTÁSOK NATIONALES- LEGISLATIVES SAUF POUR LA FRANCE OU L'ELECTION PRESIDENTIELLE DOIT ETRE TESTEE] ont eu lieu le [INSERER LA DATE CORRECTE SELON LE PAYS] ici en [PAYS]. Pour différentes raisons, beaucoup de personnes en [PAYS] n'ont pas voté à ces élections. Avez-vous voté aux [TYPE D' ELECTION]?

- A voté1
- N'a pas voté2
- [NSP/SR].....3

[NOUVELLE]

Proximité politique

Q10. Vous sentez-vous proche d'un parti politique?

[LIRE - UNE SEULE REPONSE]

- Oui, très proche d'un parti politique1
- Oui, assez proche d'un parti politique1
- Non, pas proche du tout d'un parti politique3
- [NSP/SR].....4

[NOUVELLE]

Napilapok olvasása

Q8. Elmondaná kérem, hogy van e olyan napilap amit rendszeresen olvas, értve ezalatt, hogy legalább hetente háromszor?

[NE SEGÍTSÉN- ÚJRAKÓDOLNI- TÖBB VÁLASZ IS LEHETSÉGES]

- [ILLESZE BE AZ ADOTT ORSZÁGBAN KAPHATÓ NAPILAPOK JEGYZÉKÉT+ EGYÉB]
- Egyiket sem 96
- NT/NV 99

[TREND Q8 FL161]

Az elmúlt általános választásokon való részvétel

Q9. Az utolsó országgyűlési választásokat 2002. április 7-én és 21-én tartották Magyarországon.. Egy vagy más okból kifolyólag, Magyarországon sok ember nem vett részt a szavazáson a választások során. Ön személy szerint elment szavazni a erre az Országgyűlési választásokra?

- Szavazott..... 1
- Nem szavazott..... 2
- [NT/NV] 3

[NEW]

Politikai közelség

Q10. Közel érzi Ön magát bármely politikai párthoz?

[OLVASSA FEL - CSAK EGY VÁLASZ LEHETSÉGES]

- Igen, nagyon közel érzem magam egy politikai párthoz 1
- Igen, valamelyest közel érzem magam egy politikai párthoz 2
- Nem, egyáltalán nem érzem magam közel semmelyik politikai párthoz 3
- [NT/NV]..... 4

[NEW]